

PERA MÜZESİ FİLM ETKİNLİKLERİ

# PERA

05 Şubat | February -  
01 Mart | March 2020

## Bir Yolculuktan Hatıralar

Reminiscences of a Journey



"Yola çıktığımız an eve gitmeye başladık, hala eve gidiyoruz...  
Ben hala eve giden bir yolculuktayım."  
Jonas Mekas

Pera Film 2020'ye yol hikayeleriyle başlıyor. *Bir Yol Öyküsü* sergisine paralel olarak sunulan programda, yola çıkma haline ve yoldayken dönüşen duygulara odaklanan beş uzun metraj film yer alıyor.

5 Şubat – 1 Mart 2020 tarihleri arasında gerçekleşecek *Bir Yolculuktan Hatıralar* programında, yol filmleri türünün unutulmazları arasında yer alan, seri katil Charles Starkweather'ın gerçek hikayesine dayanan, Terrence Malick'in ilk uzun metraj filmi *Kanlı Toprak*; Ermanno Olmi, Abbas Kiarostami ve Ken Loach'un Orta Avrupa'dan Roma'ya uzanan bir yolculuk sırasında gerçekleşen iç içe geçmiş üç hikayeyi anlatmak için güçlerini birleştirdikleri *Biletler*; bir inceleme gezisi için Brezilya'nın kuzeydoğusundaki yarı kurak ve izole bir bölgeye gönderilen jeolog José Renato'nun ziyaret ettiği mekanlarda boşluk, terk edilme ve yalnızlık duygularının en çarpıcı halleriyle yüzleşip izleyicisine de hissettirdiği *Yollardayım Çünkü Mecburum, Geri Geliyorum Çünkü Seni Seviyorum*; üç grup, altı şehir, bir tren ve binlerce mil yol ile müzikal bir yolculuğu beyaz perdeye taşıyan *Big Easy Express* belgeseli ve son olarak, aile içi şiddet ve yoksulluktan ibaret hayatını ani bir kararla geride bırakan 18 yaşındaki Star'ın, dergi aboneliği satan bir gruba eklenerek çıktığı uzun yolculuğunu anlatan *American Honey* yer alıyor.

"The minute we left, we started going home, and we are still going home.  
I am still on my journey home."  
Jonas Mekas

Pera Film starts 2020 with road stories. Running alongside *A Road Story* exhibition, Pera Film's program features five films that focus on the state of setting out on a journey and how feelings transform on the road.

Scheduled on 5 February – 1 March 2020, *Reminiscences of a Journey* program presents: one of the most impressive road story movies, *Badlands* - Terrence Malick's first feature-length based on the true story of serial killer Charles Starkweather; *Tickets*: Ermanno Olmi, Abbas Kiarostami and Ken Loach's collaborative work that tells three intersecting stories on a journey from Eastern Europe to Rome; *I Travel Because I Have to, I Come Back Because I Love You*: sent to a semi-arid isolated region in the northeast of Brazil for a survey, geologist José Renato feels and profoundly reflects on the screen the most striking forms of the emptiness, a sense of abandonment and isolation; *Big Easy Express*: documentary capturing a musical journey of three bands, six cities, a train and thousands of miles on the tracks; and last but not least *American Honey*: the story of 18 year old Star, who suddenly decides to leave behind her troubled life of domestic violence and poverty to join a traveling sales crew selling subscriptions door to door.

### Kanlı Toprak / Badlands



Yönetmen / Director: Terrence Malick  
Oyuncular / Cast: Martin Sheen, Sissy Spacek, Warren Oates, Ramon Bieri, Alan Vint, Gary Littlejohn  
ABD / USA, 1973, 94', HDD, renkli / color  
İngilizce, İspanyolca; Türkçe altyazılı / English, Spanish with Turkish subtitles

Seri katil Charles Starkweather'ın gerçek hikayesine dayanan ve Terrence Malick'in ilk defa yönetmen koltuğuna geçerek övgüleri topladığı bu film, 1950'lerin South Dakota eyaletinde geçer. 15 yaşındaki dalgın ve hayalperest Holly, James Dean'e benzeyen Kit isminde 25 yaşındaki psikopat yönelimli bir çöppüye aşık olur. Polislerin peşine düştüğü ikili, Amerika'nın orta batısının çorak arazilerinde kaçarlarken geçtikleri yerleri kana bulurlar. Peki aşkkan bu açmazdan sağ çıkabilecek midir?

Based on the true story of serial killer Charles Starkweather, Terrence Malick's acclaimed directorial debut is set in 1950s South Dakota, where dim and dreamy 15-year-old Holly falls for 25-year-old garbage man Kit, a James Dean lookalike with a psychopathic streak. The two escape through the badlands of the American Midwest: hunted by the police, they leave a trail of blood behind them. Will their love manage to survive?

### Biletler / Tickets



Yönetmen / Director: Ermanno Olmi, Abbas Kiarostami, Ken Loach  
Oyuncular / Cast: Carlo Delle Piane, Valeria Bruni Tedeschi, Silvana De Santis, Filippo Tullio, Martin Compton  
İtalya, İngiltere, İran / Italy, UK, Iran, 2005, 115', HDD, renkli / color  
İtalyanca, İngilizce, Farsça; Türkçe altyazılı / Italian, English, Persian with Turkish subtitles

Ermanno Olmi, Abbas Kiarostami ve Ken Loach, Orta Avrupa'dan Roma'ya uzanan bir yolculuk sırasında gerçekleşen iç içe geçmiş üç hikayeyi anlatmak için güçlerini birleştirirler. Karakterler günlük karşılaşmalarla birbirine bağlanarak bir aşk, şans ve fedakârlık hikayesini beyazperdeye taşır.

Yaşı geçkin bir iş adamı, hayata dair yeni bakış açısını ve teselli, olumsuz hava koşulları nedeniyle tren istasyonunda beklemek zorunda kaldığında bulur. Genç bir adam, hayatın kendisine yüklediği sorumlulukları hatırlamakla birlikte aşkla da tanışır. Ve üç lskoç genci hayallerinin futbol maçına giderken gözlerini açıp büyük resmi görmek zorunda kalır. Tek bir tren yolculuğu birçok insan için değişimin fitilini ateşler. *Biletler* ayrıcalığı, dışlanmayı ve tek bir biletin değerinin gerçekliğini ele alıyor.

Ermanno Olmi, Abbas Kiarostami and Ken Loach join forces to direct three interwoven stories that take place during a journey from Central Europe to Rome. The characters connect through casual encounters and set forth a story of love, chance and sacrifice.

One older businessman finds solace and a new insight into life when he is forced to wait at the train station due to bad weather. A young man is reminded of life's obligations but is also introduced to love. And three Scottish youths on their way to the football match of their dreams are forced to open their eyes and see the bigger picture. One single train journey sparks many changes for many people. This is a film about privilege and exclusion, and the reality of the value of just a ticket.

### Yollardayım Çünkü Mecburum, Geri Geliyorum Çünkü Seni Seviyorum I Travel Because I Have to, I Come Back Because I Love You



Yönetmen / Director: Marcelo Gomes & Karim Ainouz  
Oyuncular / Cast: Irandhir Santos  
Brezilya / Brazil, 2009, 71', HDD, renkli / color  
Portekizce; Türkçe altyazılı / Portuguese with Turkish subtitles

35 yaşındaki jeolog José Renato, bir inceleme gezisi için Brezilya'nın kuzeydoğusundaki yarı kurak ve izole bir bölge olan Sertão çalılıklarına gönderilir. İncelemesinin amacı, bir su kanalı yapımı için bölgedeki bol akan tek nehir üzerindeki olası güzergâhları değerlendirmektir. Saha gezisi ilerledikçe José Renato'nun ziyaret ettiği yerlerle ortak yönleri olduğunu hissederiz: boşluk, terk edilme ve yalnızlık duygusu. Fakat José Renato kararlılığını kaybetmez ve bu akarsu geçişinin bir şekilde duygularını değiştireceğini umarak yolculuğuna devam eder.

José Renato, a 35-year-old geologist, is sent on a fieldtrip to the scrublands of the Sertão, a semi-arid isolated region in the Northeast of Brazil. The goal of his survey is to assess possible routes for a water canal from the region's only voluminous river. As the field trip progresses, we sense that José Renato has something in common with

the places he visits: emptiness, a sense of abandonment and isolation. But he presses ahead, continuing the trip in hope that the crossing can somehow transmute his feelings.

### Big Easy Express



Yönetmen / Director: Emmett Malloy  
ABD / USA, 2012, 67', BluRay, renkli, siyah-beyaz / color, b&w  
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

3 grup, 6 şehir, 1 tren ve raylarda binlerce kilometre... *Big Easy Express* müzikal bir yolculuğu perdeye yansıtır. Demiryollarının parlak günlerinin ezgilerine kulak veren üç müzik grubu 2011 yılının Nisan ayında nostaljik bir trenle Amerika turnesine çıkar. Edward Sharpe & The Magnetic Zeros, Old Crow Medicine Show ve Mumford & Sons adlı müzik grupları Oakland demiryolu depolarından trene atıldıkları gibi raylar üzerinden New Orleans'a doğru bir "düşler turnesine" çıkarlar. *Big Easy Express* bu grupların demiryolu serüvenlerini belgeliyor: yüksek kanyonlar, neşeli kitleler, ürpertici gökyüzü manzaraları, gecenin geç saatlerinde çınlayan kahkahalar ve bitmeyen müziğiyle rayların üzerinde görkemli bir yolculuğa çıkmış bir tren...

3 bands, 6 cities, 1 train, and thousands of miles of track... *Big Easy Express* captures a musical journey. Harkening back to the days of jubilant railroad revivals, three bands set out in April 2011 to tour America by vintage train. Edward Sharpe & The Magnetic Zeros, Old Crow Medicine Show, and Mumford & Sons climbed aboard amid the rail yards of Oakland and set out for New Orleans on a "tour of dreams." *Big Easy Express* documents the bands' railway adventures; the high canyons, joyous crowds, blasted skies, late-night laughter, endless music...and a train that was bound for glory.

### American Honey



Yönetmen / Director: Andrea Arnold  
Oyuncular / Cast: Sasha Lane, Shia LaBeouf, Riley Keough, McCaul Lombardi, Arielle Holmes  
İngiltere, ABD / UK, USA, 2016, 162', DCP, renkli / color  
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

Fransız Première dergisinin 'Z Kuşağı için Easy Rider' olarak tanımladığı *American Honey*, şimdiden günümüz gençliğini en iyi tanımlayan filmlerden biri olarak görülüyor. Cannes'da çoğu eleştirmeni kendine hayran bırakan Andrea Arnold harikası, aile içi şiddet ve yoksulluktan ibaret hayatını ani bir kararla geride bırakan 18 yaşındaki Star'ın, dergi aboneliği satan bir gruba eklenerek çıktığı uzun yolculuğu konu alıyor; şahane bir soundtrack, müthiş bir görüntü yönetimi ve perdeden taşan inanılmaz bir enerjikle soluksuz izleniyor. Filmin başrolünde Sasha Lane parlarken, aşık olduğu Jake rolünde Shia LaBeouf da kariyerinin en iyi performansını sergiliyor.

Defined by the French magazine Première as 'Easy Rider for the Z-generation,' *American Honey* is already regarded as a film which best depicts today's youth. The latest Andrea Arnold wonder follows Star, an 18-year-old young woman who suddenly decides to leave behind her life of familial abuse and poverty to go on a trip accompanying a group of youngsters selling magazine subscriptions. A delectable soundtrack, an astounding cinematography, and an energy outflowing from the screen create a superb viewing experience only to be bejewelled by the wonderful performances of Sasha Lane as Star and Shia LaBeouf as her love interest Jake.

## Bir Yolculuktan Hatıralar Reminiscences of a Journey

05 Şubat | February - 01 Mart | March 2020

**05 Şubat Çarşamba**  
*February Wednesday*

**19.00** Kanlı Toprak (94')  
Badlands

**19 Şubat Çarşamba**  
*February Wednesday*

**19.00** Kanlı Toprak (94')  
Badlands

**08 Şubat Cumartesi**  
*February Saturday*

**15.00** Biletler (115')  
Tickets

**26 Şubat Çarşamba**  
*February Wednesday*

**19.00** Yollardayım  
Çünkü Mecburum,  
Geri Geliyorum Çünkü  
Seni Seviyorum (71')  
I Travel Because I  
Have to, I Come Back  
Because I Love You

**09 Şubat Pazar**  
*February Sunday*

**15.00** Big Easy Express (67')

**14 Şubat Cuma**  
*February Friday*

**19.30** American Honey (162')

**28 Şubat Cuma**  
*February Friday*

**19.30** American Honey (162')

**16 Şubat Pazar**  
*February Sunday*

**15.00** Yollardayım  
Çünkü Mecburum,  
Geri Geliyorum Çünkü  
Seni Seviyorum (71')  
I Travel Because I  
Have to, I Come Back  
Because I Love You

**29 Şubat Cumartesi**  
*February Saturday*

**15.00** Big Easy Express (67')

**01 Mart Pazar**  
*March Sunday*

**15.00** Biletler (115')  
Tickets

Bu program kapsamındaki Pera Film gösterimleri indirimli müze giriş bileti ile izlenebilir. Biletler Biletix'te. Yasal düzenlemeler uyarınca aksi belirtilmediği sürece tüm film gösterimlerimiz 18+ uygulamasına tabidir.

Screening tickets are 10 TL (reduced museum admission). Tickets are available at Biletix. As per legal regulations, all our screenings are restricted to persons over 18 years of age, unless stated otherwise.

facebook.com/PeraFilm

twitter/PeraFilm



SUNA VE İNAN  
KIRAÇ VAKFI

